



Европейская экономическая комиссия

Комитет по экологической политике

**Рабочая группа по мониторингу
и оценке окружающей среды**

Семнадцатая сессия

Женева, 7 и 8 сентября 2015 года

**Доклад Рабочей группы по мониторингу и оценке
о окружающей среды о работе ее семнадцатой сессии****I. Введение****A. Справочная информация**

1. На своей двадцатой сессии (Женева, 28–31 октября 2014 года) Комитет по экологической политике Европейской экономической комиссии (ЕЭК) поручил Рабочей группе по мониторингу и оценке окружающей среды провести обзор прогресса, достигнутого странами общеевропейского региона в создании Общей системы экологической информации (СЕИС). Комитет просил провести такой обзор с точки зрения целей и показателей результативности (ECE/CEP/2014/8), которые он одобрил на своей двадцатой сессии, и отметил, что обзор должен служить основой для подготовки доклада об оценке разработки СЕИС для рассмотрения на восьмой Конференции министров «Окружающая среда для Европы» (Батуми, Грузия, 8–10 июня 2016 года). Рабочей группе было также предложено представить первоначальный вариант своего доклада об оценке Комитету по экологической политике на его двадцать первой сессии (Женева, 27–30 октября 2015 года).

2. На своей шестнадцатой сессии (Стамбул, 16–17 апреля 2015 года) Рабочая группа по мониторингу и оценке окружающей среды приступила к проведению обзора прогресса, достигнутого странами общеевропейского региона в создании СЕИС. 7 и 8 сентября 2015 года в Женеве, Швейцария, была проведена семнадцатая сессия Рабочей группы с целью продолжить процесс обзора и придать ему новый динамизм.



В. Участники

3. В работе семнадцатой сессии приняли участие представители министерств и ведомств по вопросам окружающей среды, а в некоторых случаях – представители статистических управлений следующих стран: Австрия, Азербайджан, Албания, Армения, Беларусь, бывшая югославская Республика Македония, Грузия, Италия, Казахстан, Кыргызстан, Республика Молдова, Российская Федерация, Таджикистан, Узбекистан, Украина, Финляндия и Швейцария.

4. Кроме того, в ее работе приняли участие представители следующих организаций и форумов: Европейское агентство по окружающей среде (ЕАОС), Региональный экологический центр для Центральной Азии, Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), Миссия Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово и международная некоммерческая организация Экологическая сеть «Зои».

С. Процедурные вопросы

5. Рабочая группа утвердила повестку дня своей семнадцатой сессии, изложенную в документе ECE/CEP/AC.10/2015/3.

II. Итоги шестнадцатой сессии Рабочей группы

6. Секретариат подвел итоги шестнадцатой сессии Рабочей группы. В частности, Рабочая группа согласовала следующее:

а) восемь тематических областей, по которым в рамках общеевропейской СЕИС должен быть облегчен доступ к данным и информации, производимым с использованием общих форматов и стандартов;

б) перечень из 67 конкретных наборов данных, относящихся к восьми тематическим областям, для общеевропейской СЕИС, которые должны быть произведены и предоставлены для совместного использования, насколько это возможно, в течение 2015 года всеми странами общеевропейского региона;

в) создание группы по вопросам разработки в целях дальнейшей разработки и тестирования механизма отчетности для оценки деятельности стран в деле создания общеевропейской СЕИС. Было также решено, что эта группа будет состоять из восьми членов Рабочей группы – представителей Австрии, Армении, бывшей югославской Республики Македония, Грузии, Италии, Казахстана, Российской Федерации и Финляндии, а также представители ЕАОС и ЮНЕП, и действовать при поддержке секретариата ЕЭК.

7. Секретариат напомнил Рабочей группе о том, что, как ожидается, путем тестирования механизма отчетности группа по вопросам развития, при поддержке со стороны секретариата, проведет оценку наличия и доступности данных и связанной с ними информации в отношении перечня из 67 наборов данных для стран общеевропейского региона. Секретариату также было предложено по итогам такого тестирования подготовить документ с изложением его результатов для представления на рассмотрение Рабочей группы.

8. Кроме того, секретариат отметил, что на момент проведения семнадцатой сессии доклад о работе шестнадцатой сессии (ECE/CEP/AC.10/2015/2) переведен на русский язык. Текст на английском языке был размещен на официальном

ной веб-странице Программы в качестве предварительного варианта до официального выхода обеих языковых версий.

III. Механизм отчетности для обзора прогресса, достигнутого странами общеевропейского региона в создании Общей системы экологической информации

9. Член группы по разработке механизма отчетности из Австрии сообщил о прогрессе, достигнутом этой группой. Группа согласилась с тем, что:

а) механизм отчетности должен состоять из пяти рейтинговых элементов (онлайновая доступность; регулярное обновление; применение стандартной методологии производства; наличие толкования данных; информация об источнике данных), предложенных секретариатом в его первоначальной концепции. Каждый из этих элементов должен иметь равный вес с точки зрения его значения для оценки эффективности производства наборов данных и связанной с ними информации и обмена ими. При проведении рейтинга необходимо давать ответ «да» (значение 1) или «нет» (значение 0) в зависимости от соответствия каждого элемента конкретным требованиям;

б) механизм отчетности должен предусматривать возможность представлять свои замечания или разъяснения в отношении данной оценки. Он также должен предусматривать для элемента рейтинга «обновленный набор данных» четкое требование периодичности обновления;

в) процесс оценки результативности СЕИС должен носить двойной характер: самооценка страны, а также обзор рецензентами (предположительно секретариат Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК) – для стран Восточной и Юго-Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии и ЕАОС – для стран – членов Европейского союза и других стран – членов ЕАОС). Для проведения самооценки страны должны иметь возможность назначить более одного координатора по СЕИС;

г) механизм отчетности должен включать функцию для выявления возможных пробелов результативности СЕИС с помощью логических цепочек вопросов, как это было предложено секретариатом в первоначальной концепции;

д) механизм отчетности должен быть разработан в качестве простого онлайн-приложения. Он должен предусматривать возможность открывать для одной и той же страны несколько учетных записей пользователей для оценки результативности СЕИС. Кроме того, он должен предусматривать учет оценки результативности, выявление пробелов в плане результативности, предоставление замечаний и дополнительных разъяснений, а также давать возможность агрегировать отчеты по каждой стране и набору данных.

10. Член группы по вопросам разработки также сообщил, что, в то время как создание простого онлайн-приложения считается возможным только в среднесрочной перспективе, его группа решила, что для целей тестирования, одновременно с проведением оценки наличия и доступности 67 наборов данных по странам общеевропейского региона в краткосрочной перспективе, будет подготовлена таблица Excel, которая позволит оценить показатели стран для каждого набора данных по пяти рейтинговым элементам. Группа по вопросам разработки далее решила, что только опубликованные наборы данных, т.е. те из

них, которые доступны в режиме онлайн (согласно первому элементу оценки), будут оцениваться по остальным четырем элементам. Было также решено, что в ходе тестирования оценка соответствия наборов данных стандартам их производства и оценка качества толкования данных проводиться не будут. Результаты тестирования будут доведены до сведения тех стран, к которым они имеют отношение в плане рассмотрения.

11. Представитель ЮНЕП сообщил, что ЮНЕП будет в состоянии разработать простой онлайн-механизм отчетности по СЕИС в рамках имеющегося потенциала Информационно-технической службы, ответственной за приложение UNEP Live.

12. После обсуждения Рабочая группа согласилась с тем, что для адекватного обслуживания стран в плане оценки их деятельности механизм отчетности следует разработать в качестве простого онлайн-приложения и что в этом контексте она высоко оценила и приветствовала поступившее от ЮНЕП предложение.

13. Рабочая группа также решила, что процессом разработки простого онлайн-приложения следует тщательно управлять. С этой целью она просила группу по вопросам разработки тесно взаимодействовать с Информационно-технической службой ЮНЕП.

14. Члены группы по вопросам разработки выразили заинтересованность в сотрудничестве с ЮНЕП в вопросе создания простого онлайн-приложения. Вместе с тем они отметили, что для участия в этой деятельности им необходимо получить подтверждение со стороны их правительств, которое они направят в секретариат после сессии.

15. Рабочая группа поручила секретариату, после подтверждения большинством членов группы по вопросам разработки своего дальнейшего участия в работе этой группы, организовать процесс создания совместно с ЮНЕП простого онлайн-приложения и на следующей сессии представить доклад о ходе работы в этой области.

IV. Доклад об оценке Общей системы экологической информации для восьмой Конференции министров «Окружающая среда для Европы»

16. Секретариат представил результаты проведенной на основе кабинетного исследования оценки создания СЕИС в странах общеевропейского региона (ECE/CEP/AC.10/2015/5). Данная оценка была выполнена в рамках тестирования механизма отчетности. В ходе этого мероприятия были оценены наличие и доступность 67 наборов данных СЕИС и связанной с ними информации по 53 странам общеевропейского региона¹ и Косово² в соответствии с критериями, утвержденными группой по вопросам разработки механизма отчетности СЕИС (см. пункт 10), данные по которым были занесены в таблицы Excel, подготовленные в рамках индивидуальных проведенных на основе кабинетных исследований оценок.

¹ Все государства – члены ЕЭК за исключением Андорры, Монако и Сан-Марино.

² Все ссылки на Косово в этом докладе следует воспринимать в контексте резолюции 1244 (1999) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций.

17. Секретариат сообщил, что таблицы Excel были проверены и подтверждены соответствующими странами только в девяти случаях, предположительно из-за ограниченного времени для проведения обзора. В этой связи следует отметить, что в кабинетном исследовании секретариата не было подтверждено состояние результативности СЕИС по странам общеевропейского региона; оно было подготовлено с целью помочь Рабочей группе обсудить содержание своего доклада о создании СЕИС в общеевропейском регионе для представления Комитету по экологической политике, и его следует использовать исключительно для этой цели.

18. Секретариат также предложил, что, если результаты обзора, проведенного на основе кабинетного исследования, будут подтверждены всеми странами, в предстоящие годы при оценке результативности СЕИС в качестве исходного уровня следует использовать такие подтвержденные показатели состояния в плане создания СЕИС. Перед каждой страной будет стоять задача сначала достичь высокого уровня результативности, а затем обеспечить его поддержание.

19. Секретариат подчеркнул, что в будущем оценка результативности СЕИС потребуются также для оценки соблюдения стандартов производства наборов данных и качества их толкования.

20. Рабочая группа поблагодарила секретариат за проведение кабинетного исследования и составление доклада с изложением результатов оценки. Она отметила важность проведения странами обзора результатов оценки на основе кабинетного исследования и выразила сожаление по поводу недостатка времени, что не позволило их рассмотреть до семнадцатой сессии.

21. Далее Рабочая группа обсудила доклад секретариата в деталях и решила использовать его в качестве основы для своего доклада Комитету по экологической политике со следующими изменениями:

a) следует обновить результаты анализа оценки результативности с учетом последующих обзоров странами оценок на основе кабинетного исследования;

b) следует четко определить критерии, применяемые для оценки результативности. В частности, должно быть четко указано, что только страны с данными и информацией, опубликованными онлайн, что соответствует критерию «наборы данных доступны в режиме онлайн», были оценены и по другим критериям;

c) рис. 1 в докладе секретариата следует исключить;

d) оценки, рассмотренные странами, следует дополнить ссылками, при этом необходимо указать, подтвердила ли страна информацию о состоянии СЕИС;

e) следует включить ключевые сообщения по СЕИС, увязав соответствующую деятельность с подготовкой экологических оценок.

22. Рабочая группа призвала страны общеевропейского региона провести обзор и подтвердить оценки кабинетного исследования и приняла решение о том, что пересмотренные страновые файлы Excel должны быть направлены в секретариат не позднее 2 октября 2015 года. Рабочая группа просила ЕАОС и членов Европейской экологической информационно-наблюдательной сети ЕАОС (ЕЭИНС), присутствующих на семнадцатой сессии, распространить в рамках этой сети ее просьбу о проведении обзора результатов оценки.

23. Рабочая группа поручила секретариату завершить подготовку своего доклада о ходе работы по созданию СЕИС для Комитета по экологической политике, принимая во внимание замечания, представленные в ходе обсуждения.

V. Данные и информация Общей системы экологической информации

24. Член Рабочей группы из Австрии сообщил о ходе обзора приоритетных потоков данных, проводимого в настоящее время под эгидой ЕЭИНС, в рамках которого были определены потоки данных для отчетности, представляемой ЕАОС ее странами-членами. Поскольку данный обзор еще не завершен и потоки данных в индивидуальном порядке не могут быть сопоставлены с общеевропейскими наборами данных СЕИС, в том числе с наборами данных, которые, возможно, будут включены в общеевропейскую СЕИС (объединенные наборы данных, о которых говорилось на шестнадцатой сессии), он предложил провести такое сопоставление до того, как дополнительные наборы данных будут добавлены в СЕИС. Такое сопоставление может быть проведено после завершения обзора под эгидой ЕАОС.

25. Рабочая группа поблагодарила члена из Австрии за предоставленную информацию. Она согласилась с тем, что перечень наборов данных для общеевропейской СЕИС уже и так является обширным. В силу этого, прежде чем продолжить его расширение, в общеевропейском регионе следует добиться заметного прогресса в производстве 67 уже согласованных наборов данных СЕИС и обмене ими.

26. Рабочая группа решила вернуться к обсуждению возможного дальнейшего расширения перечня наборов данных СЕИС на своих будущих сессиях.

VI. Прочие вопросы и закрытие сессии

27. Секретариат представил предложение Группы друзей СЕИС в отношении организации и формы регулярного процесса экологической оценки в регионе ЕЭК и предлагаемой Рабочей группе роли в этом процессе. Секретариат также представил свое собственное предложение о потенциальных путях рационализации деятельности Рабочей группы и Совместной целевой группы по экологическим показателям, а также о возможном включении функций Группы друзей СЕИС, с тем чтобы улучшить координацию деятельности и укрепить работу в области экологического мониторинга и оценки. Эти предложения были разработаны по просьбе Комитета по экологической политике и будут ему представлены на двадцать первой сессии Комитета для рассмотрения.

28. Рабочая группа приветствовала оба предложения. Она высоко оценила то, что было предложено усилить ее роль и что ее работа должна включать в себя техническое руководство процессом оценки на общеевропейском уровне.

29. Рабочая группа предложила секретариату сообщить Комитету по экологической политике о том, что она приветствовала оба предложения.

30. Рабочая группа не установила какие-либо конкретные сроки проведения своей следующей сессии. Председателю вместе с заместителями Председателя и секретариатом следует оценить необходимость проведения сессии в первом квартале 2016 года, которая может возникнуть с учетом решений, принятых Комитетом по экологической политике на его следующей сессии. В противном

случае следующую сессию Рабочей группы следует провести после Конференции министров в Батуми.

31. Рабочая группа поблагодарила доноров – Норвегию, Российскую Федерацию и Швейцарию – за финансовую поддержку, предоставленную в целях проведения семнадцатой сессии. На этом Председатель завершил работу сессии.
